Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team/Mannschaft/Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Courroux Wolfies	NCE
CLUB 2	Buix	NCE

Lieu/ Ort / Location/Luogo	Courroux	Date / Datum / Date / Data	19.06.2010
Start/Beginn / Début/Inizio	14:02	End/Ende / Fin/Fine	16:03
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	NVCA37		

Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Torneo		Cup / Pokal/Coupe/Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators/Zuschauer / Spectateurs/Spettatori	30

	No Card/Liz. / No Lic./Tess	Surname / Name / Nom / Cognome	Vorename/Vorname / Prénom / Nome	Signature/Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	204252	FERRARI	Loïc	
Official scorer / Marqueur	209179	STRAUB	Nicolas	
Referee 1 / Arbitre 1	2147	MERÇAY	Jean	
Referee 2 / Arbitre 2	207008	HOULMANN	Pascal	
Tech. Director / Directeur tech.				

RESULT

PERIOD SCORE/ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE/INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time/Drittel / Tiers/Tempo	1	4
2 Time/Drittel / Tiers/Tempo	2	7
3 Time/Drittel / Tiers/Tempo	1	7
Overtime/Verl. / Prol./Sup.	0	0
Penalty/ / Rigori	0	0

FINAL	CLUB 1	CLUB 2
	4	18

Winner/Gewinner/Vainqueur/Vincitore: **Buix**

CAPTAIN 1 Signature/Unterschrift/Firma

CAPTAIN 2 Signature/Unterschrift/Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Courroux Wolfies

Nr. No.		Surname/Name, Forename/Vorname, Nom/Cognome, Prénom/Nome				Card/Pass Lic/Tess No.
45	©	FERRARI Gaël				205250
21	A	CHETELAT Julien				204250
1	G	BARTHE Dylan	X	X	X	204466
	G					
87		CHAPPUIS Dylan				208168
14		GÜNTER Mathieu				209410
8		MERZ Lucas				204012
3		BUCHWALDER Colin				206247
99		KRATTINGER Loris				209085
91		SPIESS Maxime				206230
55		BUCHWALDER Loïc				204321
		RESPINGUET Michael				210232

COACH: Surname/Name, Forename/Vorname, Nom/Cognome, Prénom/Nome — PHEULPIN Fabrice — Signature — 95296

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
17:48	91	21	1				
31:44	99	87	2				
37:55	99		3				
49:22	55	99	4				
				TOTAL			4
TIME OUT				X			

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
36:44	45	2	38:44	C1
59:27	14	2	60:00	H
TOTAL			4	min

2 Buix

Nr. No.		Surname/Name, Forename/Vorname, Nom/Cognome, Prénom/Nome				Card/Pass Lic/Tess No.
24	©	BAPST Loïc				201638
21	A	CALABRIA Anthony				208120
31	G	COURBAT Jérôme	X	X	X	203172
1	G	CRAMATTE Tom				205244
44		MEUSY Hugo				202605
45		PRONGUE Florent				205194
6		FILIPETTO Louis				205210
20		JUILLERAT Mandy				206183
23		COMMENT Donovan				207124
22		DONZE Quentin				208022
59		ERARD David				210248
19		DESBOEUFS Laura				207201

COACH: Surname/Name, Forename/Vorname, Nom/Cognome, Prénom/Nome — TORTI Pascal — Signature — 10108

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
04:12	23	59	1				
11:19	59	24	2				
13:29	23	45	3				
18:52	6	59	4				
24:09	21	20	5				
26:27	59	23	6				
27:53	21	23	7				
29:47	24	59	8				
37:03	59	24	9				
38:22	44	19	10				
38:43	44	23	11				
41:56	21	20	12				
50:43	24	59	13				
53:47	59	45	14				
55:33	19	44	15				
56:19	6	44	16				
57:05	59	21	17				
57:57	59	6	18				
				TOTAL			18
TIME OUT							

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
07:14	22	2	09:14	F
36:44	21	2	38:44	B1
45:35	21	2	47:35	G1
56:53	22	2	58:53	D
TOTAL			8	min